

¹Höret, was der HERR mit euch redet, ihr Kinder Israel, mit allen Geschlechtern, die ich aus Ägyptenland geführt habe:²Aus allen Geschlechtern auf Erden habe ich allein euch erkannt; darum will ich auch euch heimsuchen in all eurer Missetat.³Mögen auch zwei miteinander wandeln, sie seien denn eins untereinander?⁴Brüllt auch ein Löwe im Walde, wenn er keinen Raub hat? Schreit auch ein junger Löwe aus seiner Höhle, er habe denn etwas gefangen?⁵Fällt auch ein Vogel in den Strick auf der Erde, da kein Vogler ist? Hebt man auch den Strick auf von der Erde, der noch nichts gefangen hat?⁶Bläst man auch die Posaune in einer Stadt, daß sich das Volk davor nicht entsetze? Ist auch ein Unglück in der Stadt, daß der HERR nicht tue?⁷Denn der HERR HERR tut nichts, er offenbare denn sein Geheimnis den Propheten, seinen Knechten.⁸Der Löwe brüllt; wer sollte sich nicht fürchten? Der HERR HERR redet; wer sollte nicht weissagen?⁹Verkündigt in den Palästen zu Asdod und in den Palästen im Lande Ägypten und spricht: Sammelt euch auf die Berge Samarias und sehet, welch ein großes Zetergeschrei und Unrecht darin ist!¹⁰Sie achten keines Rechts, spricht der HERR, sammeln Schätze von Frevel und Raub in ihren Palästen.¹¹Darum spricht der HERR HERR also: man wird dies Land ringsumher bedrängen und dich von deiner Macht herunterreißen und deine Häuser plündern.¹²So spricht der HERR: Gleichwie ein Hirte dem Löwen zwei Kniee oder ein Ohrläpplein aus dem Maul reißt, also sollen die Kinder Israel herausgerissen

¹إِسْمَعُوا هَذَا الْقَوْلَ الَّذِي يَكَلِّمُ بِهِ الرَّبُّ عَلَيْكُمْ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ، عَلَى كُلِّ الْقَبِيلَةِ الَّتِي أَصْعَدْتُهَا مِنْ أَرْضِ مِصْرَ قَائِلًا: إِنَّا كُمْ فَقَطْ عَرَفْتُ مِنْ جَمِيعِ قَبَائِلِ الْأَرْضِ، لِذَلِكَ أَغَاقِبُكُمْ عَلَى جَمِيعِ ذُنُوبِكُمْ.³هَلْ يَسِيرُ اثْنَانِ مَعًا إِنْ لَمْ يَتَوَاعَدَا؟ هَلْ يُرْمِجُ الْأَسَدُ فِي الْوَعْرِ وَلَيْسَ لَهُ قَرِيبَتُهُ هَلْ يُعْطِي شِبْلُ الْأَسَدِ زَيْبَهُ مِنْ خِذْرِهِ إِنْ لَمْ يَخْطُفْ؟ هَلْ يَسْقُطُ عُصْفُورٌ فِي فَخِّ الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ شَرِكٌ هَلْ يُرْفَعُ فَخٌّ عَنِ الْأَرْضِ وَهُوَ لَمْ يُمْسِكْ شَيْئًا؟ أَمْ يُضْرَبُ بِالْبُوقِ فِي مَدِينَةٍ وَالشَّعْبُ لَا يَرْتَعِدُ هَلْ تَحْدُثُ بَلِيَّةٌ فِي مَدِينَةٍ وَالرَّبُّ لَمْ يَصْنَعْهَا؟⁷إِنَّ السَّيِّدَ الرَّبَّ لَا يَصْنَعُ أَمْرًا إِلَّا وَهُوَ يُخْلِسُ سِرَّهُ لِعِبِيدِهِ الْأَنْبِيَاءِ.⁸الْأَسَدُ قَدْ رَمَجَرَ، فَمَنْ لَا يَخَافُ السَّيِّدَ الرَّبَّ قَدْ تَكَلَّمَ، فَمَنْ لَا يَتَنَبَّأُ تَأْدُوا عَلَى الْقُصُورِ فِي أَسْدُودَ، وَعَلَى الْقُصُورِ فِي أَرْضِ مِصْرَ، وَقُولُوا اجْتَمِعُوا عَلَى جِبَالِ السَّامِيرَةِ وَأَنْظُرُوا شَعْبًا عَظِيمًا فِي وَسْطِهَا وَمَطَالِمَ فِي دَاجِلِهَا.¹⁰قَائِلُهُمْ لَا يَعْرِفُونَ أَنْ يَصْنَعُوا الْإِسْتِقَامَةَ، يَقُولُ الرَّبُّ. أُولَئِكَ الَّذِينَ يَحْزَنُونَ الظَّلَمَ وَالْإِعْتِصَابَ فِي قُصُورِهِمْ.¹¹لِذَلِكَ هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ ضَيْقٌ حَتَّى فِي كُلِّ تَاجَةٍ مِنَ الْأَرْضِ قَبِيلٌ عَنكَ عِرْكَ وَنُهْبٌ قُصُورُكَ.¹²هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ كَمَا يَنْزِعُ الرَّاعِي مِنَ قَمِ الْأَسَدِ كُرَاعَيْنِ أَوْ قِطْعَةً أُذُنٍ، هَكَذَا يُنْتَرَعُ بَنُو إِسْرَائِيلَ الْجَالِسُونَ فِي السَّامِيرَةِ فِي زَاوِيَةِ السَّرِيرِ وَعَلَى دِمَقْسِ الْفَرَاشِ¹³إِسْمَعُوا وَاشْهَدُوا عَلَى بَيْتِ يَعْقُوبَ يَقُولُ السَّيِّدُ الرَّبُّ إِلَهُ الْجُنُودِ¹⁴إِنِّي يَوْمَ مَعَاقِبِي إِسْرَائِيلَ عَلَى ذُنُوبِهِ أَغَاقِبُ مَذَابِحَ بَيْتِ إِيْلَ، فَتُقَطَّعُ قُرُونُ الْمَذْبَحِ وَتَسْقُطُ إِلَى الْأَرْضِ.¹⁵وَأُضْرَبُ بَيْتُ الشَّنَاءِ مَعَ بَيْتِ الصَّيْفِ، فَتَبِيدُ بُيُوتُ الْعَاجِ، وَتَضْمَحَلُّ الْبُيُوتُ الْعَظِيمَةُ يَقُولُ الرَّبُّ.

werden, die zu Samaria sitzen in der Ecke des Ruhebettes und auf dem Lager von Damast.¹³ Höret und zeuget im Hause Jakob, spricht der HERR HERR, der Gott Zebaoth.¹⁴ Denn zu der Zeit, wann ich die Sünden Israels heimsuchen werde, will ich die Altäre zu Beth-El heimsuchen und die Hörner des Altars abbrechen, daß sie zu Boden fallen sollen,¹⁵ und will beide, Winterhaus und Sommerhaus, schlagen, und die elfenbeinernen Häuser sollen untergehen und viele Häuser verderbt werden, spricht der HERR.